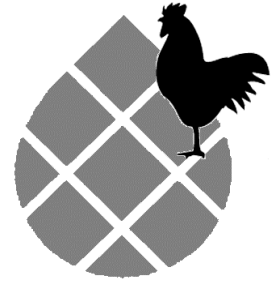


Deutsch-französische Gesellschaft Augsburg und Schwaben e.V.



1. Vorsitzender: Klaus Sturm
email: nicksturm@t-online.de
Tel. 0821-434606

Büro: Zeughaus, Raum 105, Mi 17-18 Uhr

Postadresse:
Deutsch-Französische Gesellschaft
Augsburg e.V.
Zeughaus
Zeugplatz 4
86150 Augsburg

www.dfg-augsburg.eu

Kontoverbindung: Kto 108399, Stadtsparkasse Augsburg, BLZ 72050000

Augsburg, den 25.11.2012

*Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Freunde Frankreichs,*

*die kommenden Wochen und Monate stehen weitgehend unter dem Zeichen eines Ereignisses, das es wahrhaft verdient, erinnert und gefeiert zu werden: die Unterzeichnung des Elysée-Vertrages am 22. Januar 1963 durch den französischen Staatspräsidenten Charles de Gaulle und den deutschen Bundeskanzler Konrad Adenauer. Nichts unterstreicht mehr die Bedeutung und den vielfachen Erfolg dieses Vertrages als die Tatsache, dass er heute in Frankreich und in Deutschland allgemein als der „**Deutsch-Französische Freundschaftsvertrag**“ bezeichnet wird. Er hat eine Entwicklung angeschoben und fördernd begleitet, über die man nur staunen kann, wenn man an die Zeit vorher denkt, und die Mut machen kann. Der Vorstand der DFG sieht sich in der Pflicht, durch eine Reihe von Veranstaltungen zu versuchen, die Bedeutung dieses **säkularen Ereignisses** erneut bewusst zu machen. Wir freuen uns, dass wir u.a. gemeinsam mit der Association des familles francophones (AFF) ein **deutsch-französisches Kunsttreffen** veranstalten können. Die Stadt Augsburg hat uns dafür die Toskanische Säulenhalle zur Verfügung gestellt. Die Bäckerei Ihle sorgt für die Verköstigung bei der Vernissage und der Finissage. Schon jetzt und schon hier möchten wir beiden Unterstützern sehr herzlich danken. Wir hoffen auf einen guten Besuch unserer Veranstaltungen, wir hoffen aber dabei auch auf Ihre Mitarbeit, insbesondere bei der Durchführung des deutsch-französischen Kunsttreffens. Bitte beachten Sie dazu das Beiblatt zu diesem Rundbrief.*

Wir wünschen Ihnen eine auch besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachtstage und einen optimistischen Start ins neue Jahr.

Mit herzlichem Gruß, im Namen des gesamten Vorstandes

Unsere monatlichen Abend-Veranstaltungen finden, soweit nicht anders angegeben, jeweils am Mittwoch um 19 Uhr im Zeughaus, Raum 112 a statt und sind in der Regel kostenlos.

Jeden Mittwoch ohne Abendveranstaltung ist Gelegenheit zu **französischer Konversation: Zeughausstuben im Zeughaus, 16-18 Uhr.**

Jeden Mittwoch 17-18 Uhr (außer in den Ferien) **Bürozeit im Zeughaus, Raum 105** (1. Stock).

Dort können kostenlos französische CDs (Chansons), DVDs (Spielfilme) und Bücher (z.B. Kurzgeschichten mit Audiokassetten und spannende Krimis) ausgeliehen werden. Listen der CDS, DVDs und Bücher sind im Internet einsehbar (www.dfg-augsburg.eu/Programm). **Aktualisierungen** unseres Programms und ein inzwischen umfangreiches **Archiv** mit Bildern von früheren Veranstaltungen finden Sie ebenfalls im Internet.

Bitte wenden

Unsere nächsten Veranstaltungen

- **Mittwoch,**
12.12.2012
18.30 Uhr **Ökumenische deutsch-französische Weihnachtsandacht und Weihnachtsessen.**
Die Augsburgener Lehrermusik ist wieder mit weihnachtlichen Weisen dabei. Sie spielt auch beim Weihnachtsessen auf. Um 18.30 in der Kapelle des Klosters der Maria Ward Schwestern /Frauentorstr. Anschließend (ca. 19.30 Uhr) **französ. Buffet für 20 €/Person** im Nebenzimmer des Kolpingshauses gegenüber. **Anmeldung bis spätestens 05.12.** bei Frau Gebhard Tel. 0821-510461 oder Email : gema@augusta.de.
- **Mittwoch,**
09.01.2013
16 Uhr **Conversation et galettes des rois.** Die galettes des rois (die traditionellen französ. Drei-Königskuchen) kommen wieder zu den Teilnehmern des Konversationskreises und zu allen, die Lust darauf haben. In den **Zeughausstuben. Bitte die Uhrzeit beachten.**
- **Samstag,**
19.01.2013
16 Uhr **Vernissage von ART Treffen,** einer Ausstellung deutscher und französischer Künstler in der Toskanischen Säulenhalle im Zeughaus, es singt und spielt Cartouche. Täglich außer Montag 12-18 Uhr bis zum 25.01.2013. **Finissage am 25.01.2013 um 18 Uhr,** es singen und tanzen Schülerinnen des Gymnasiums Maria Stern, es spielt eine Akkordeongruppe der Sing- und Musikschule Mozartstadt Augsburg. **Bitte beachten Sie unbedingt das Beiblatt !**
- **Dienstag,**
22.01.2013
18 Uhr Deutsch-Französischer Tag/50 Jahre Deutsch-Französischer Vertrag: **Wegbereiter der Freundschaft - Alfred Stanke, le Franciscain de Bourges.** Kurze historische Einführung und Vorführung des **Spielfilms Le Franciscain de Bourges** mit Hardy Krüger in der Hauptrolle, in der französischen Originalfassung mit französischen Untertiteln. Im Zeughaus, Raum 112 a. **Bitte Datum und Uhrzeit beachten.**
- Lesezirkel : 5 Abende 18 – 19.30 Uhr, ab Dienstag, 29.01. im Zeughaus, Raum 117. 5 Abende (29.01., 05.02., 19.02., 05.03., 19.03.) gemeinsame Lektüre von Guy de Maupassant, Boule de suif, mit vergleichender Betrachtung der beiden Verfilmungen aus den Jahren 1945 und 2011. Unkostenbeitrag 5 € für den Text. Anmeldung ab sofort bis zum 15.01.2013. an Klaus Sturm (siehe Briefkopf)**
- **Mittwoch,**
13.02.2013
19 Uhr „Ach, die Sterne sind am schönsten in Paris“. **Frankreichbilder deutscher Schriftsteller** - eine literarische Lesung mit Dr. Burkhard Engel. Im Zeughaus, **Musiksaal** (3.Stock)
- **Mittwoch,**
13.03.2013
18 Uhr **Französischer Filmabend: Monsieur Lazhar.** Ein bewegender, für den Oscar 2011 nominiertes Film aus Québec über Menschlichkeit im Alltag. Wir zeigen die **französische Originalfassung mit französischen Untertiteln. Bitte den Beginn beachten**
- **Mittwoch,**
17.04.2013
19 Uhr **Im Herzen Frankreichs: Bourges und Le Berry.** Vortrag mit Bildern über die Partnerstadt Augsburgs und seine Region, die seit 1967 durch viele gegenseitige Besuche und Aktivitäten sowie durch viele freundschaftliche Beziehungen mit Augsburg und den Augsburgern verbunden sind.